



Les loisirs à Chalain / Leisure facilities in

POUR DES VACANCES ACTIVES RÉUSSIES / FOR A SUCCESSFUL, ACTIVE HOLIDAY...

LOISIRS / LEISURES	HORAIRES D'OUVERTURE (OPENING TIME)		
LOCATION DE VÉLO <i>BICYCLE HIRE</i>	De 10 à 12h et de 14 à 18h (caution de 350 € par visa ou mastercard) <i>From 10am to noon and from 2pm to 6pm (deposit of 350€ with visa or mastercard)</i>		
TARIF <i>PRICE LIST</i>		Taille / Size S M L X	20 – 24 pouces
	½ journée / Half day	12€	9€
	1 journée / 1 day	17€	12€
	2 jours / 2 days	34€	25€
	7 jours / 1 week	79€	55€
PEDALO, CANOËS & PADDLE <i>PEDAL BOATS, CANOES & PADDLE</i>	Mai : mercredis, week end et jours fériés <i>May : Wednesday, week end and public holidays : 13H00 – 18H00</i> Juin : tous les jours (June, every day): 13H00 – 18H00 Juillet-août (July & August) : 10H00 – 19h30 Septembre (September) : 13H00 – 18H00		
TARIF <i>PRICE LIST</i>	Pédalos 5 places	30 min 10€	1h 16€
	Pédalos 4 places	30 min 9€	1h 15€
	Canoës 3 places	30 min 6€	1h 10€
	Paddle	30 min 4€	1h 7€
MASSAGE PRES DE LA LAVERIE <i>MASSAGE CLOSE TO TH LAUNDRY</i>	Juillet et août uniquement Infos et réservation au 06.82.42.15.67 Massage habillé : 15 min, 15€ Massage sur table : 60 min, 50€ / 40min, 40€ / 30min, 30€ July and August only Wellness massage Infos & booking on 0033.682.42.15.67 Dressed massage : 15min, 15€ Table massage : 60min, 50€ / 40 min, 40€ / 30 min, 30€		
MINIGOLF RENSEIGNEMENT À L'ÉPICERIE <i>TOWARD THE GROCERY</i>	3€ / personne (per person) 9h à 17h sauf samedi 18h et jeudi : 9h – 17h30, 18h30 – 20h 50 mn (30€) 1h30 (50€)		
LOCATION DE TROTTINETTE ELECTRIQUE <i>ELECTRIC SCOOTER RENTAL</i>	Juin : Ouvert tous les week-end (en semaine sur réservation) Juillet / Aout : Ouvert toute la semaine Septembre : Ouvert tous les jours (sauf mercredi) June : Open every ween end (booking during the week) July / August : Open every day Sepember : Open every day (except Wednesday) 09h – 17h sauf Jeudi (except Thursday) 09h – 17h30 / 18h30 – 20h		
TARIF <i>PRICE LIST</i>	Découverte	50 min	30€
	Plaisir	1h30	50€
	Aventure	4h	115€
	Gourmand	2h	110€

